

Tavole

S orrez apres de galatee
C um por lui sort aspre meslee
C err li cheuals hector lessit
Q ui son peis ualeit dor requir
C um antenor fu pris le ior
d un troien orent dolor
C um la bataille defina
Q ui lendemain reconmenca
P esme . cruel . orrible e male
d ont set mile remestrent pale .
A pres orrez dix e conter
C um grec sen uoudrent returner
e cum calcas par son sauver
L es fist a force remaner .
P uis dirai cum farierement
e rent tut liure a torment
d e la puor des cors porrez
Q ui nesterent enseveliz
C um trieuers lur couz ne requirre
P or les morz ardie e meur en terre

Fig. 1. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 3r (particolare).

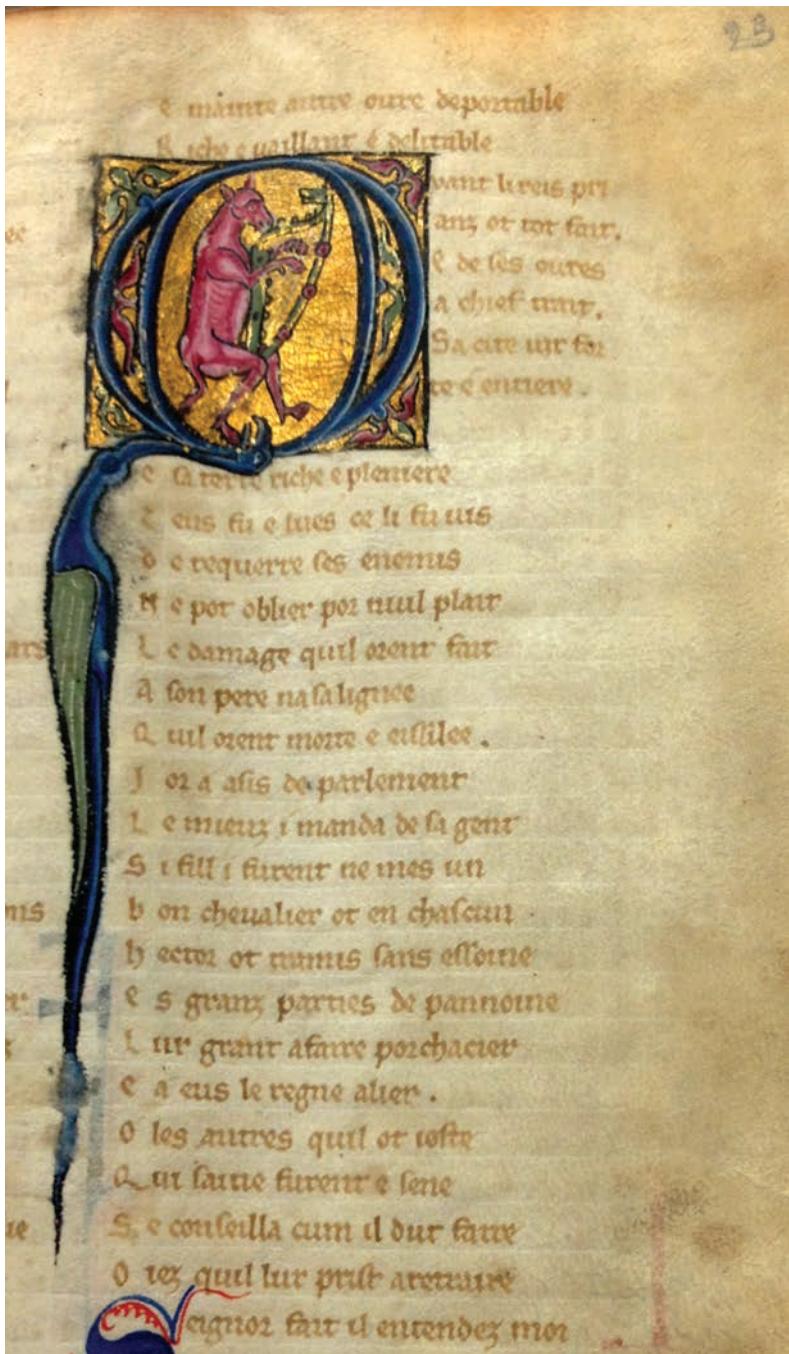


Fig. 2. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 23r (iniziale con l'asino harpeur).

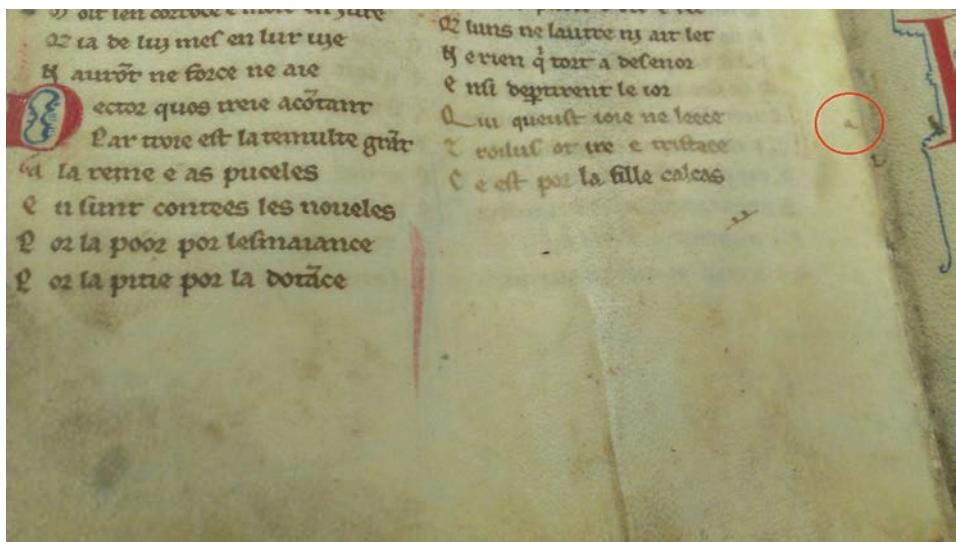


Fig. 3. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 92v (particolare).

Fig. 4. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 77v (particolare).



Fig. 5. Commento al Vangelo di Marco, Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, ms lat. Z.506, c. 83v (particolare)



Fig. 6. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 104v (particolare).

Fig. 7. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 185r (particolare).



Fig. 8. Guglielmo di Tiro, *Historia rerum in partibus transmarinis gestarum* (trad. fr.), Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, ms Palatino lat. 1963, c. 100r (particolare).

Fig. 9. Benoît de Sainte-Maure, *Roman de Troie*, Milano, Biblioteca Ambrosiana, ms D 55 sup., c. 156v (particolare).

Fig. 10. Castel Appiano (Bz), Cappella, *Vergini folli*.

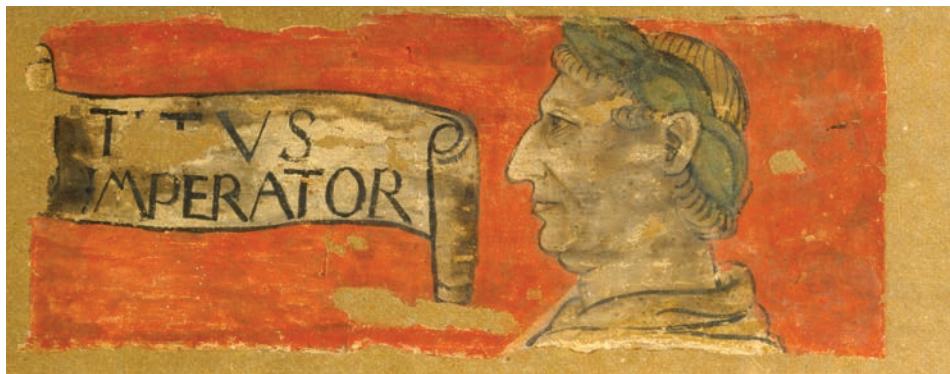
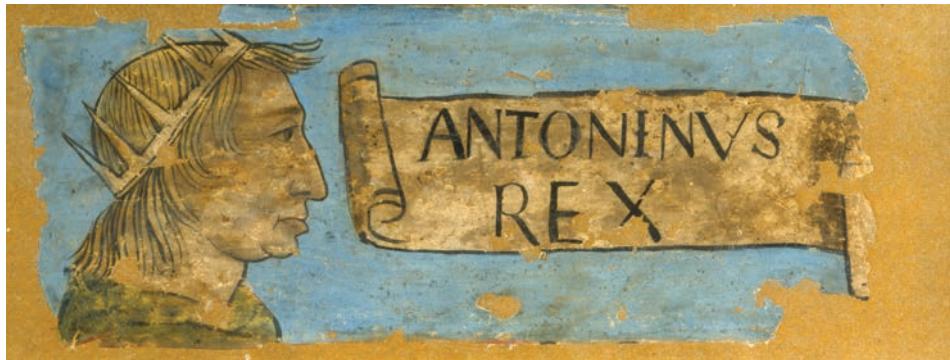


Fig. 11. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 4: "ANTONINUS REX".

Fig. 12. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 36: allegoria della Speranza.

Fig. 13. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 5: "T[IT]VS IMPERATOR".



Fig. 14. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 37: "CHARITA".
Fig. 15. Cosidetti *Tarocchi del Mantegna*, serie E: "CHARITA".



Fig. 16. Bellinzona, Depositi Ufficio Beni Culturali, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 8: "MELIADUS [REX]".

Fig. 17. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 40: "FORT[EZA]".

Fig. 18. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 9: "CONSTANTINUS IMPERATOR".



Fig. 19. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata C, tav. 41: "PRUDE[N]ZIA".
Fig. 20. Cosidetti *Tarocchi del Mantegna*, serie E: "PRUDENCIA".



Fig. 21. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata A, tav. 9: Francesco Sforza e Bianca Maria Visconti.

Fig. 22. Milano, Pinacoteca di Brera, Bonifacio Bembo (attr.), *Ritratto di Francesco Sforza*.

Fig. 23. Milano, Pinacoteca di Brera, Bonifacio Bembo (attr.), *Ritratto di Bianca Maria Visconti*.

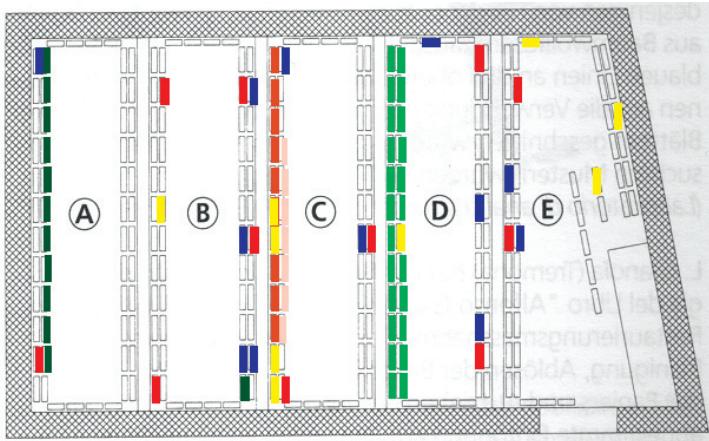
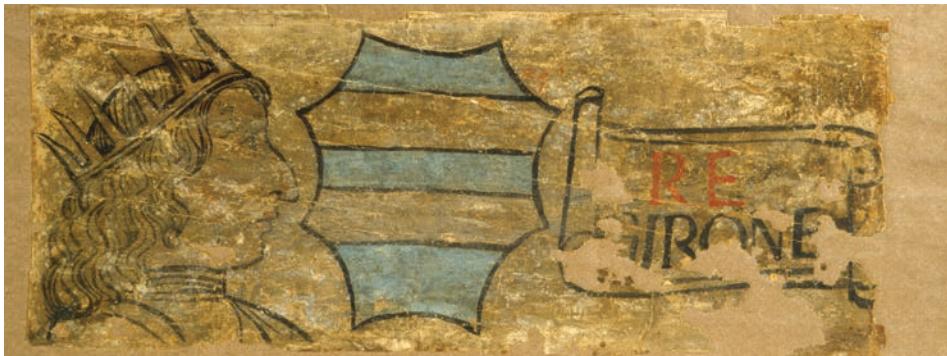


Fig. 24. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata D, tav. 7 : "RE GIRONE".

Fig. 25. Bellinzona, Castelgrande, Dal Soffitto della Cervia, Campata D, tav. 9: "RE LANFRINO".

Fig. 26. Schema ricostruttivo del soffitto di Bellinzona come venne trovato al momento dello smontaggio nel 1970, nel quale si evidenzia la posizione delle serie tematiche individuate nel corso della presente ricerca: in verde scuro (campata A) "il mondo alla rovescia"; in verde chiaro (campata D) i personaggi del ciclo di Falconetto; in color ocra (campata C) la serie di re, principi e imperatori; in color rosa (campata C) le Virtù; in colore blu gli stemmi Ghiringhelli; in colore rosso gli stemmi Muggiasca; in colore giallo le tavolette con i "Nove Prodi".



Fig. 27. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 757, *Missal-Hours of Bertrando de' Rossi*, f. 109v.

men
aurez
itez q
ir soi fet
nour
ie auos
ure. Et
se anz
e greua
es antes
ors fu
a auqs
ta aci
la riae
is estoit
t leam
a li rois.
leue
mene
il aport
Et qnt
z des esai
palez
ienta

aparellie por ale ale gelle
Vant il furent uenu au mostier. et
il oreint o le furse tot. si armes au
il estoient. et uerent retorne le palez
si salerent a seou luuns de les autre cil
qui compaignons estoient de la queste. Si
re feblirois. Batemagui au roi artu.
pus que cest autres est empes si fiere
mater que ne puet mes este lefiez. ielo
eroie que lisant fuissant aperte si uer
ront le seiremat aussi com cil font qui
enqueste touuent entre. Se le noul bien.
pus quil uos plest fet li rois. puis qui
ne puet estre. autremat.

Drs furent as clees de leen; les sa
int apoter. lor cor en fesoit le seue
mant de la cort. et qnt il furent apo
te deuaut le matre dou. si apella li rois
mon seigneur. Gau. et ludit nos elme
ulstes p'mieremant ceste queste. Venet
auant et si ferez le seiremat que cil
deuoient fere. qui en ceste queste uot



Fig. 28. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 343, *Lancelot du Lac*, f. 7r.



Fig. 29. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 3r.

Fig. 30. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 343, *Lancelot du Lac*, f. 1r.

Fig. 31. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 757, *Missal-Hours of Bertrando de' Rossi*, f. 380r.



Fig. 32. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 757, *Missal-Hours of Bertrando de' Rossi*, f. 364r.



Fig. 33. Lampas silk, Italy 14th century, Krefeld, Deutsches Textilmuseum, inv. No. 00837.
Fig. 34. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 14v.

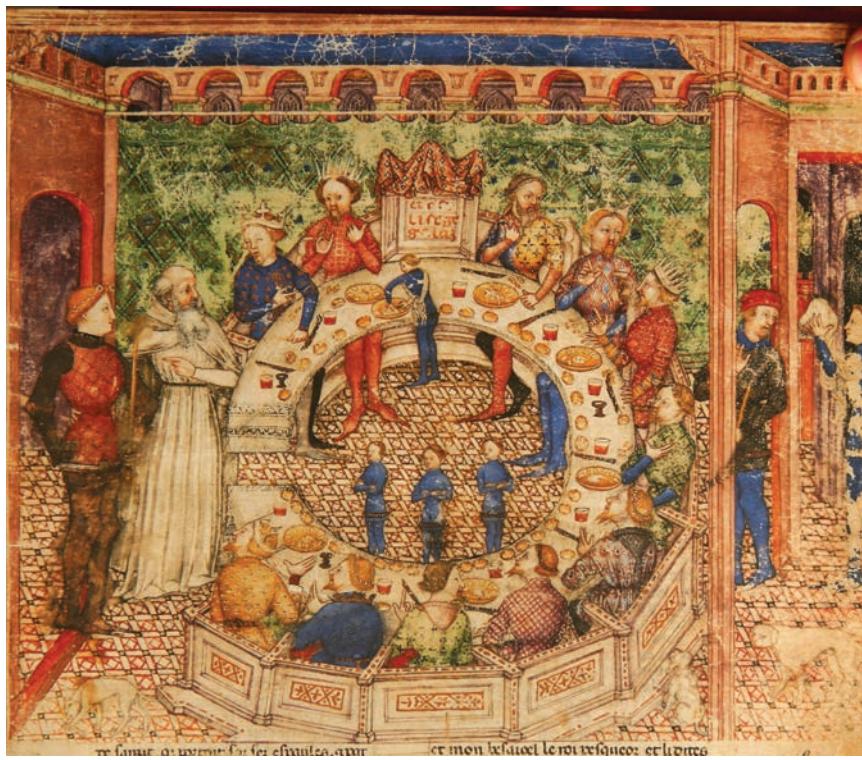


Fig. 35. Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 757, *Missal-Hours of Bertrando de' Rossi*, f. 57v.

Fig. 36. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 343, *Lancelot du Lac*, f. 3r.



Fig. 37. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 22r.
Fig. 38. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 38r.



Fig. 39. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 50r.
Fig. 40. Paris, Bibliothèque nationale de France, fr. 343, *Lancelot du Lac*, f. 59v.



Fig. 41. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.1. 1673, *Tacuinum Sanitatis*, f. 3r.

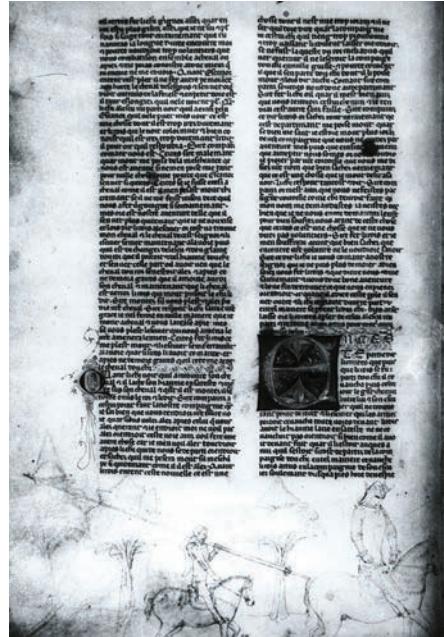
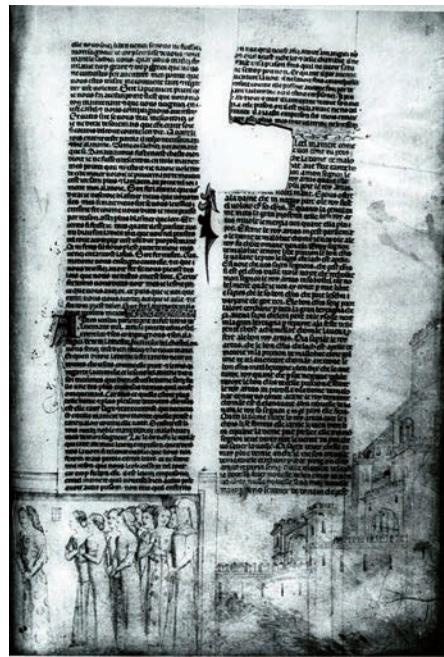
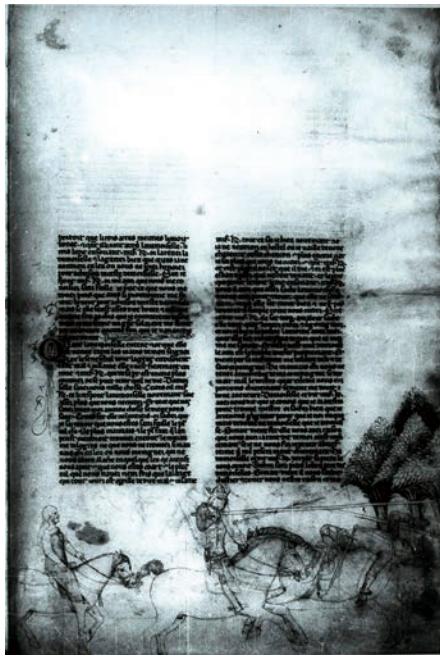


Fig. 42. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 79r.
Fig. 43. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 76r.
Fig. 44. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 77v.
Fig. 45. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 7v.

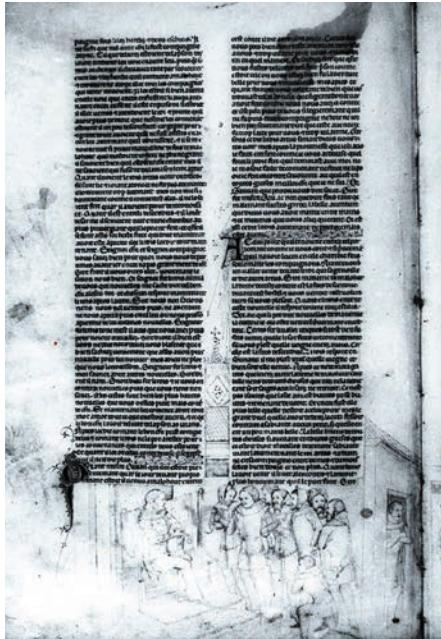
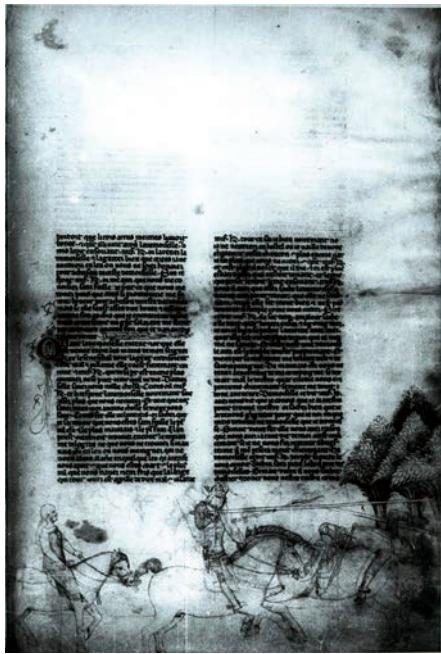


Fig. 46. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 14r.

Fig. 47. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, c. 43r.

Fig. 48. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 75v.

Fig. 49. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, c. 4r.



Fig. 50. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 7r.
 Fig. 51. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 10r.
 Fig. 52. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, c. 33r.
 Fig. 53. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 12r.

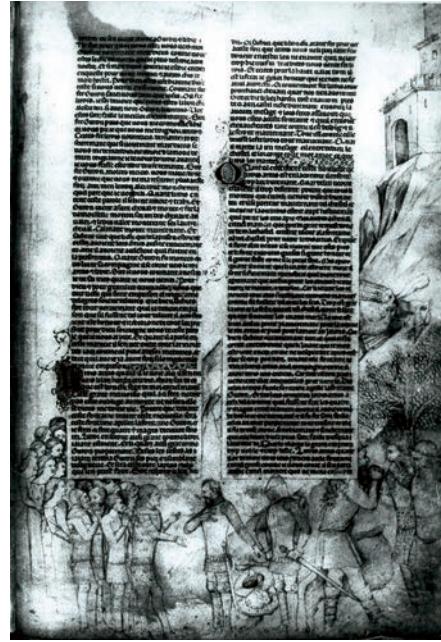
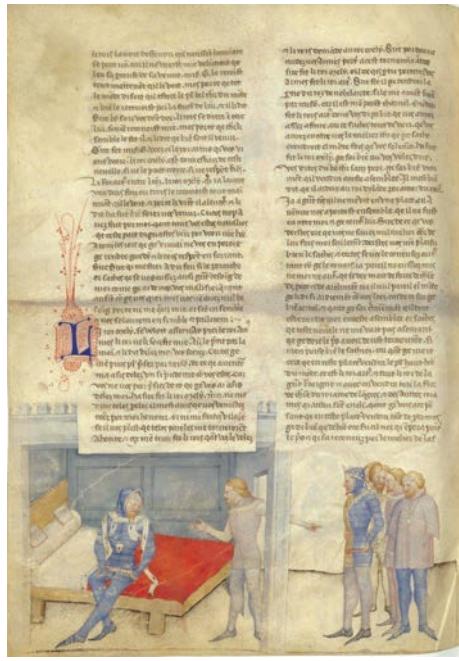
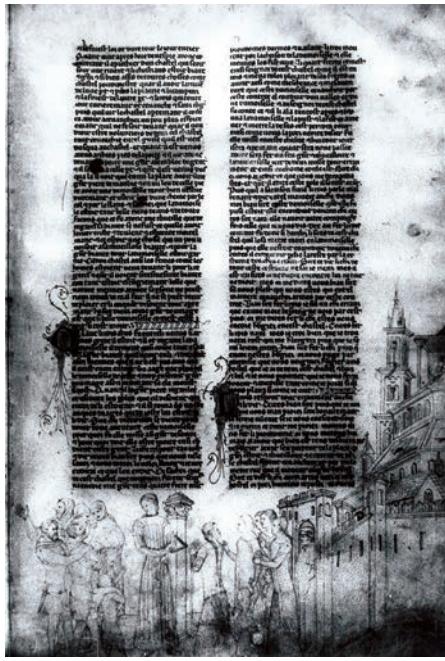


Fig. 54. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 8r.

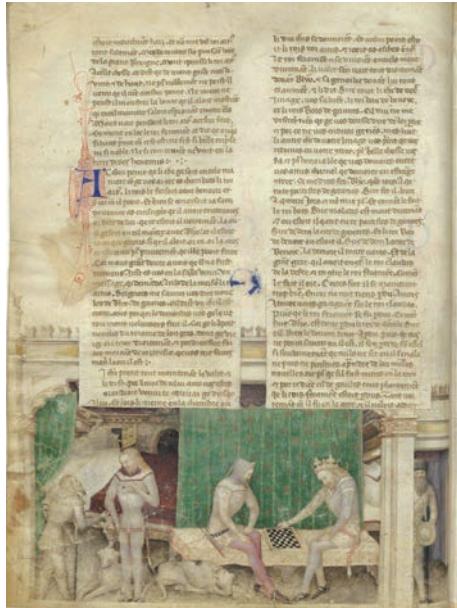
Fig. 55. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, c. 52v.

Fig. 56. Collezione privata (ex Alexandrine de Rothschild), ms. X, *Guiron le Courtois*, c. 75r.



Fig. 57. Lentate sul Seveso, Santo Stefano, parete sud.

Fig. 58. Guariento, *Scene del Vecchio Testamento*, Padova, Reggia Carrarese, cappella.



Le bon des frerementz de deus pere che
te voulz ves ames a toutz ce que il voulz.
Telle chose que il voulz a toutz ce que il
voulz que il n'entre pere. Et voies ce
peut il voulz la bous et le bous au deus.
Et voies ce que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*

Autre chose que il voulz la bous au deus fait,
la bous le bous au deus le bous et
le bous. Et voies ce que il n'entre pere au deus.
Et voies ce que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*

Cet autre chose que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*

Le bon des frerementz de deus pere che
te voulz ves ames a toutz ce que il voulz.
Telle chose que il voulz a toutz ce que il
voulz que il n'entre pere. Et voies ce
peut il voulz la bous et le bous au deus.
Et voies ce que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*



Le bon des frerementz de deus pere che
te voulz ves ames a toutz ce que il voulz.
Telle chose que il voulz a toutz ce que il
voulz que il n'entre pere. Et voies ce
peut il voulz la bous et le bous au deus.
Et voies ce que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*

Et voies ce que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*

Hautz que il n'entre pere au deus fait,
delement en la vays demandez a deus que
d'auant pere et deus tenuz en deus en la
terre de bous. *Et...*



Fig. 59. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 3v.
 Fig. 60. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 65v.
 Fig. 61. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 49v.

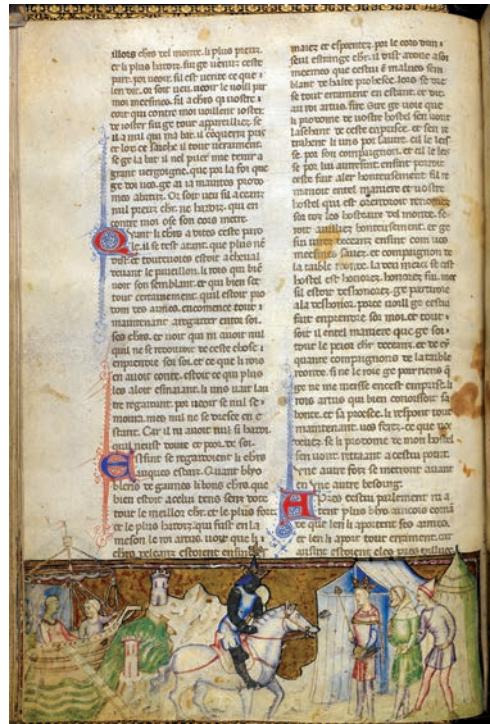


Fig. 62. Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, fr. XV, *Guiron le Courtois*, f. 8v.
 Fig. 63. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 2v.
 Fig. 64. London, British Library, Add. 12228, *Guiron le Courtois*, f. 20v.



Fig. 65. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 3r.
 Fig. 66. Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, fr. XV, *Guiron le Courtois*, f. 9v.
 Fig. 67. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 7r.



Fig. 68. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 17v.
 Fig. 69. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 19v.
 Fig. 70. Paris, Bibliothèque nationale de France, n.a.f. 5243, *Guiron le Courtois*, f. 20r.

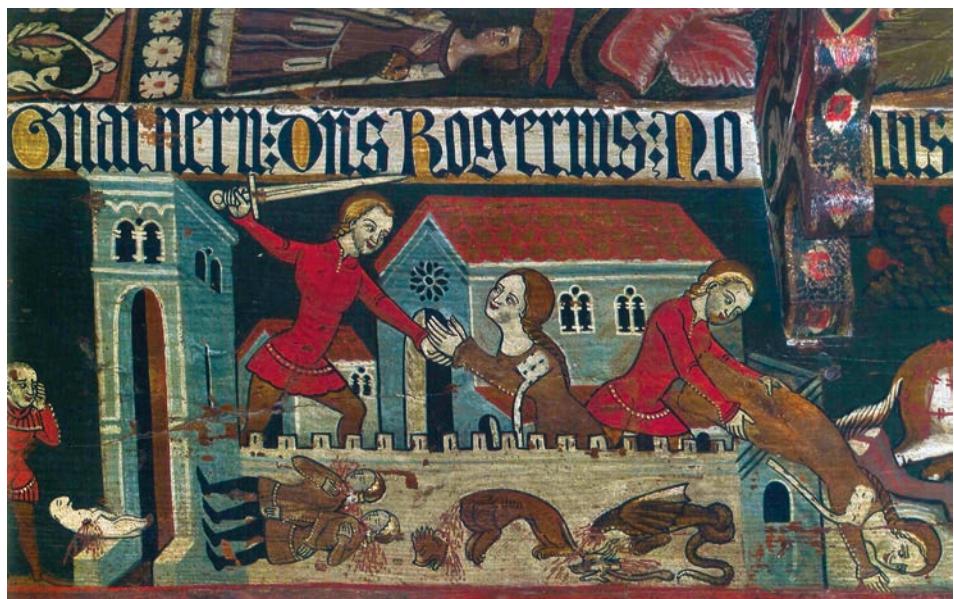


Fig. 71. Palermo, Palazzo Chiaromonte, Soffitto della Sala Magna (III-B-168): *Elena decapita Guarnieri*.

Fig. 72. Palermo, Palazzo Chiaromonte, Soffitto della Sala Magna (III-B-168): *Ruggieri sta per uccidere Elena; ci ripensa e la getta dal balcone nel fiume sottostante*.



Fig. 73. Palermo, Palazzo Chiaromonte, Soffitto della Sala Magna (III-B-168): *Guarnieri presenta a Carlo Magno le false prove dell'infedeltà di Elena*.



Fig. 74. Bellinzona, Museo di Castelgrande (già Bellinzona, Palazzo Ghiringhelli): *Falconetto*.
Fig. 75. Bellinzona, Museo di Castelgrande (già Bellinzona, Palazzo Ghiringhelli): *Pantastalicorno*.
Fig. 76. Bellinzona, Museo di Castelgrande (già Bellinzona, Palazzo Ghiringhelli): *Alchero*.



Fig. 77. Bellinzona, Museo di Castelgrande (già Bellinzona, Palazzo Ghiringhelli): *Lanfrino*.
Fig. 78. Bellinzona, Museo di Castelgrande (già Bellinzona, Palazzo Ghiringhelli): *Gano*.



Fig. 79. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Zoppino, 1530, canto V.
Fig. 80. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Zoppino, 1530, canto III.



Fig. 81. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Giolito, 1542, canto X.

Fig. 82. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Giolito, 1542, canto V.

Fig. 83. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Valvassori, 1553, canto V.



Fig. 84. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Valgrisi, 1556, canto V.

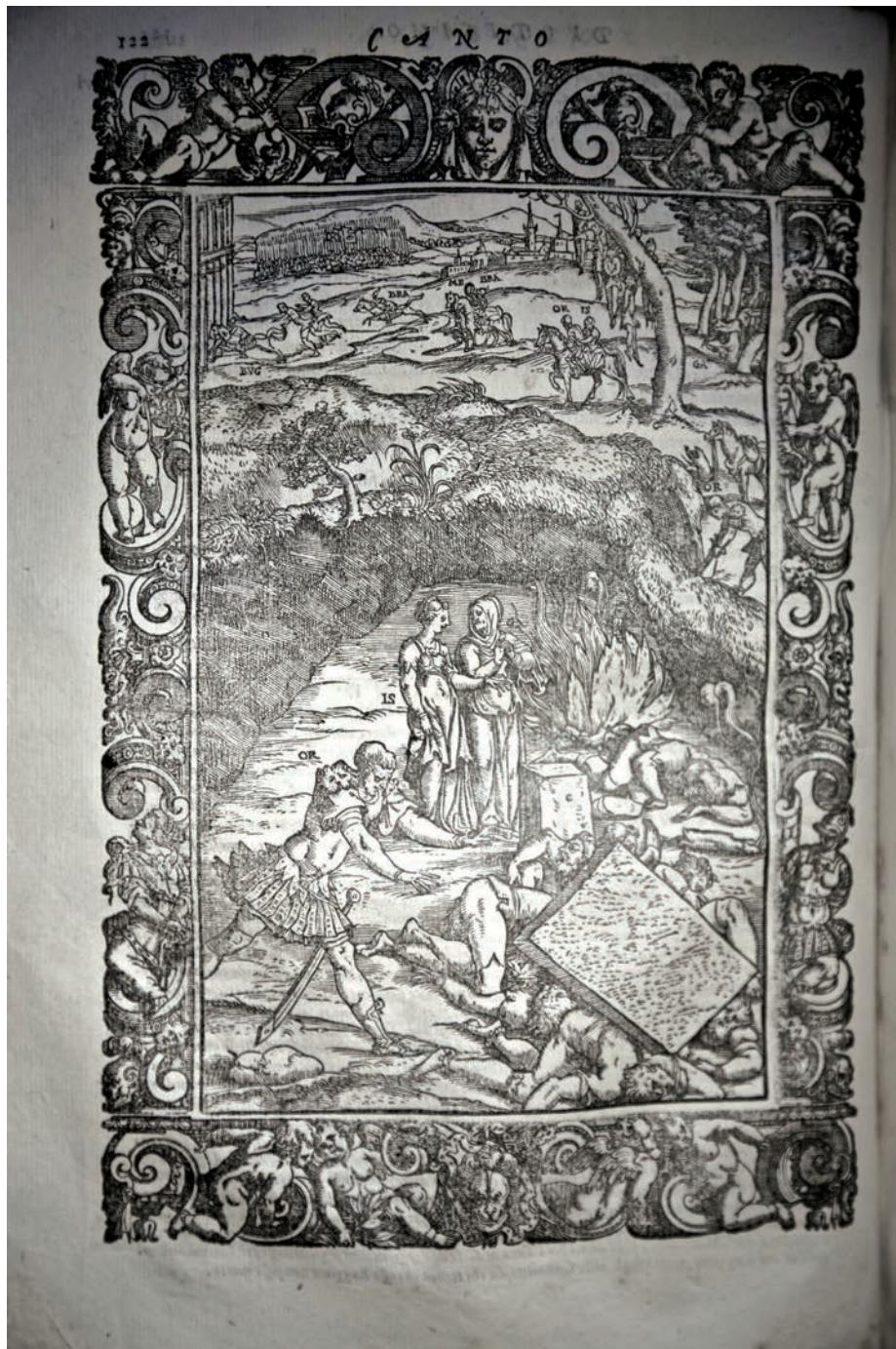


Fig. 85. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, Valgrisi, 1556, canto XIII.



Fig. 86. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso* in English heroic verse, by John Harington, London, Richard Field, 1591, canto III.



Fig. 87. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, de' Franceschi, 1584, canto III.



Fig. 88. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, de' Franceschi, 1584, canto V.



Fig. 89. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso* in English heroical verse, by John Harington, London, Richard Field, 1591, canto V.

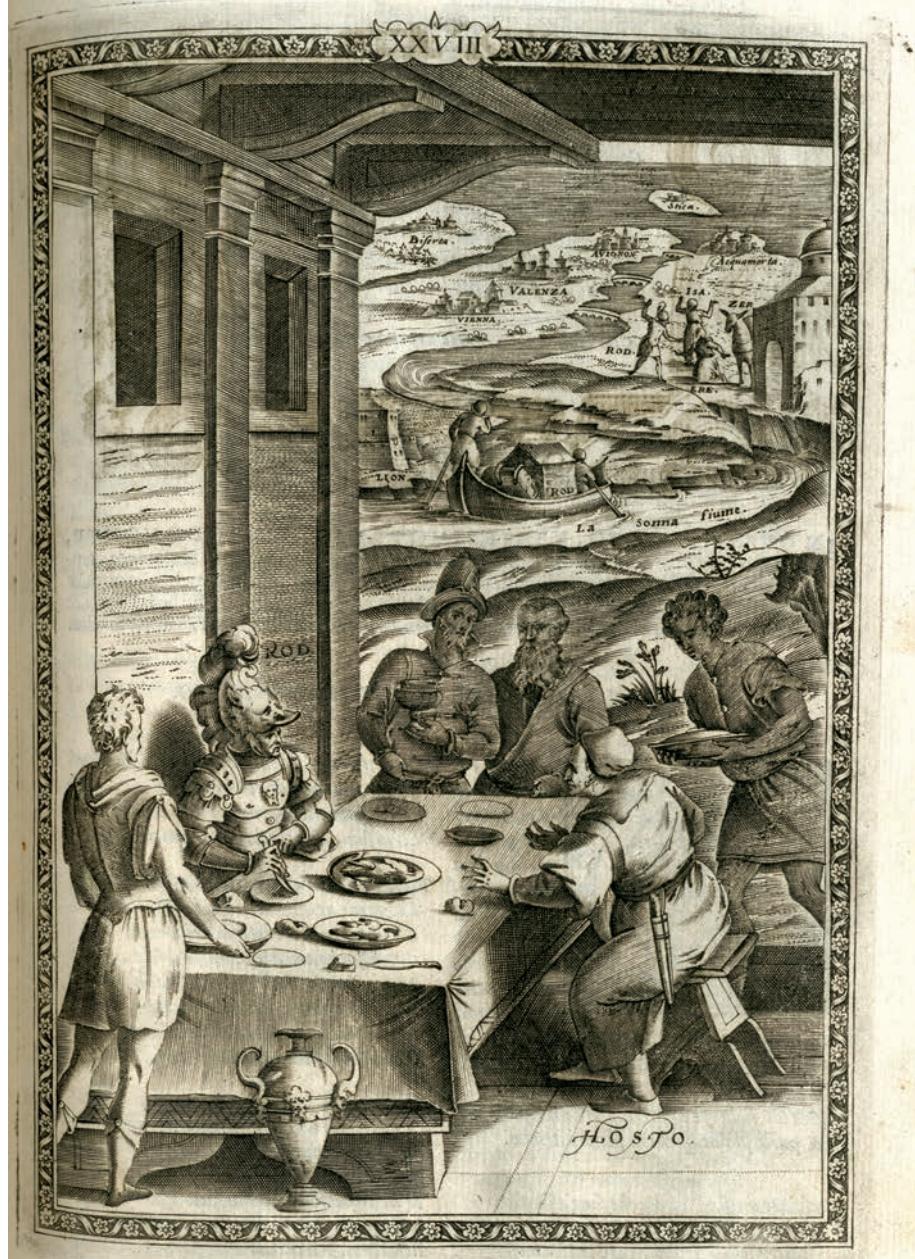


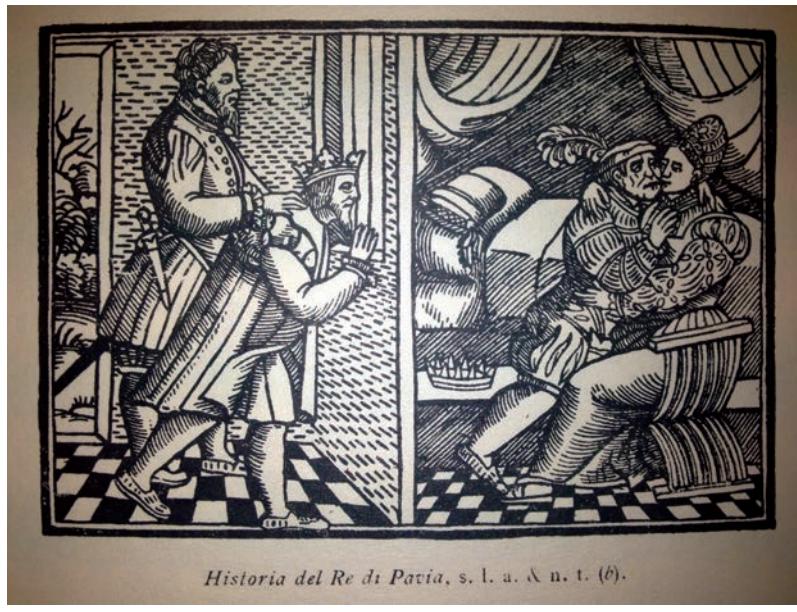
Fig. 90. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso*, Venezia, de' Franceschi, 1584, canto XXVIII.



Fig. 91. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso* in English heroic verse, by John Harington, London, Richard Field, 1591, canto XXVIII.



Figg. 92-94. Ludovico Ariosto, *Orlando furioso* in English heroic verse, by John Harington, London, Richard Field, 1591, canto XXVIII, dettagli.



Historia del Re di Pavia, s. l. a. & n. t. (b).



Historia del Re de Pavia, s. l. a. & n. t. (a).

Fig. 95. *Historia del Re di Pavia*, Milano, Biblioteca Trivulziana, da Victor Masséna Essling, *Les livres à figures vénitiens*, t. II, Florence, 1909, p. 572.

Fig. 96. *Historia del Re di Pavia*, Musée Condé Chantilly, da Victor Masséna Essling, *Les livres à figures vénitiens*, t. II, Florence, 1909, p. 572.